





SDD SOFTWARE UPDATE



REF: **DVD 136 – 03 CALIBRATION FILE V.158**

简体中文	使用此列表选择您需要的语言
NEDERLANDS	Gebruik de lijst om de gewenste taal te selecteren.
ENGLISH	Use the list to select the language you require
FRANÇAIS	Sélectionnez dans la liste la langue souhaitée.
DEUTSCH	Wählen Sie die gewünschte Sprache aus der Liste aus.
ITALIANO	Utilizzare la lista per selezionare la lingua desiderata
日本語	リストを使用し、必要な言語を選択してください。
PORTUGUÊS	Use a lista ao lado para seleccionar a língua que necessita
РУССКИЙ	Используйте прилагаемый список для выбора требуемого языка.
ESPAÑOL	Seleccione en la lista el idioma que desee

	<p align="center">SDD SOFTWARE UPDATE</p>	
<p>REF: DVD 136 – 03 CALIBRATION FILE V. 158</p>		<p>DATE: 12/2013</p>



USE GUIDANCE:

ALL SDD USERS MUST INSTALL THESE UPDATES

Updates consist of SDD Software Updates (Patches/DVDs) and Calibration File releases.

The number after the DVD reference in the header indicates the software update level - 00, 01, 02 etc.

The Calibration File version indicates the current release of the vehicle calibration file databases.

- Current Installed Software levels can be checked via *Settings - System information*.
- Updates can be triggered via *Settings - System Utilities*

For further information on keeping your software updated please refer to the information on TOPIx.

FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN COMPROMISE OF WARRANTY CLAIMS AND CUSTOMER SATISFACTION

Introduction:

This document contains important information, as it describes the content of the DVD software update referenced in the header; please ensure that all users of the SDD diagnostic platform are made aware of its content.

SIZE:

03: 310 MB

NOTE: Before you install Software update 03

- **DVD136 must be installed**
- **Software update 02 must be installed**

13MY XJ / X351



13MY XF / X250

14MY F Type / X152

This update contains an enhancement to TVCM – TV Control Module (*TVCM referred to as TVM - Television module on SDD*). This is to support a future Technical Service Bulletin. Full details will appear soon in the TOPIx 'What's New' section

14MY XK / X150

This update contains an enhancement to GSM – Gearshift Module. This is to support a future bulletin. Full details will appear soon in the TOPIx 'What's New' section

 JAGUAR	SDD SOFTWARE UPDATE	 SDD Symptom Driven Diagnostics
REF: DVD 136 – 03 CALIBRATION FILE V. 158		DATE: 12/2013


SDD Updates

This release also includes the latest *TSB SDD mapping*

DA Devices

New software and firmware has been released for DA Devices.

This software and firmware must be installed. See SSM70058 and SSM70038 for instructions to install the software and firmware update.

	SDD 软件更新	
主题: DVD 136 – 03 校验文件 V. 158		日期: 2013 年 12 月

 **使用指南:**

所有 SDD 用户都必须安装这些更新内容

更新内容包含 SDD 软件更新 (补丁文件 / DVD) 和校验文件版本。

关于 DVD 之后的序号, 请参考顶部指示的软件更新级别 – 00、01、02 等等。

校验文件版本指示了车辆校验文件数据库的当前版本。

- **当前安装的软件级别可通过 *设置 - 系统信息* 来确认。**
- **可通过 *设置 - 系统实用程序* 来触发启用更新。**

关于软件持续更新的更多信息, 请参考 Topix 上的相关信息。

不遵守这些说明可能导致您的保修索赔失败和客户满意度下降

简介:


此文档包含了重要信息, 其描述了首页所引用的 DVD 软件更新的内容; 请确保 SDD 诊断平台的所有用户都熟悉其内容。

SIZE:

03: 310 MB

注意: 安装软件更新 03 前

- **必须先安装 DVD136**
- **必须先安装软件更新 02**

	SDD 软件更新	
主题: DVD 136 – 03 校验文件 V. 158		日期: 2013 年 12 月

2013 车型年款 XJ / X351

2013 车型年款 XF / X250

2014 车型年款 F Type / X152

此更新包含对 TVCM - TV 控制模块的增强功能 (*TVCM 在 SDD 上被称为 TVM- 电视模块*)。这是为了支持未来的技术服务公告。详细信息请参见 *TOPIx* 中的新增内容章节

2014 车型年款 XK / X150

此更新包含 GSM - 换挡模块的增强功能。旨在支持未来的公告。详细信息请参见 *TOPIx* 中的新增内容章节

SDD 更新

此版本还包含最新的 *TSB SDD 映射*

DA 设备

DA 设备的新软件和固件现已推出。

必须安装此软件和固件。有关该软件和固件更新的安装说明，请参阅 SSM70058 和 SSM70038。

	UPDATE SDD-SOFTWARE	
BETREFT: DVD 136 – 03 KALIBRATIEBESTAND V. 158		Datum: 12/2013

 **AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK:**

ALLE SDD-GEBRUIKERS MOETEN DEZE BIJWERKBESTANDEN INSTALLEREN

Het bijwerken omvat bijgewerkte SDD-software (bijwerkbestanden/dvd's) en uitgaven van kalibratiebestanden.

Het getal achter de DVD-referentie in de kop geeft het softwarebijwerkniveau, 00, 01, 02 enz., aan.

De versie van het kalibratiebestand geeft de huidige uitgave van de kalibratiebestand-databases voor het voertuig aan.

- U kunt de op dat moment geïnstalleerde software-niveau's controleren via *Instellingen - Systeeminformatie*.
- U kunt de bijwerkbestanden activeren via *Instellingen - Systeemhulpprogramma's*

Raadpleeg voor verdere informatie over hoe u uw software op het nieuwste niveau bijgewerkt kunt houden, de informatie op Topix.

HET NIET IN ACHT NEMEN VAN DEZE AANWIJZINGEN KAN DE GARANTIECLAIMS TENIET DOEN EN DE TEVREDENHEID VAN DE KLANT NADELIG BEÏNVLOEDEN

Inleiding:

Dit document bevat belangrijke informatie, aangezien het de inhoud beschrijft van de bijgewerkte dvd-software waarnaar in de kop verwezen wordt; wij verzoeken u te zorgen dat alle gebruikers van het SDD-diagnosesysteem van de inhoud op de hoogte worden gesteld.

SIZE:

03: 310 MB

OPMERKING: Voordat u software-update 03 installeert


- moet DVD136 zijn geïnstalleerd
- Software-update 02 moet zijn geïnstalleerd

MJ 13 XJ / X351

MJ 13 XF / X250

MJ 14 F Type / X152

Deze update bevat een verbetering voor TVCM - TV-regelmodule (TVCM wordt TVM - televisiemodule genoemd op het SDD-systeem). Dit ondersteunt een toekomstig technisch servicebulletin. Alle details verschijnen binnenkort op TOPIx in de sectie "Nieuws"

	<p style="text-align: center;">UPDATE SDD-SOFTWARE</p>	
<p>BETREFT: DVD 136 – 03 KALIBRATIEBESTAND V. 158</p>		<p>Datum: 12/2013</p>

MJ 14 XK / X150

Deze update bevat een verbetering voor de GSM - *schakelmodule*. Dit ondersteunt een toekomstig bulletin. Alle details verschijnen binnenkort op TOPIx in de sectie "Nieuws"


SDD-updates

Deze versie bevat ook de meest recente *verwijzingsinformatie* voor TSB's en SDD's

DA-apparaten

Er is nieuwe software en firmware uitgegeven voor DA-apparaten.

Deze software en firmware moet worden geïnstalleerd. Zie SSM70058 en SSM70038 voor instructies om de software- en firmware-update te installeren.

	<p align="center">MISE A JOUR LOGICIEL SDD</p>	
<p>REF: DVD 136 – 03 FICHER D'ETALONNAGE V. 158</p>		<p>DATE : 12/2013</p>

! MODE D'EMPLOI :

TOUS LES UTILISATEURS DU SYSTEME SDD DOIVENT INSTALLER CES MISES A JOUR.

Les mises à jour concernent la version du logiciel du système SDD (fichiers correctifs/DVD) et des fichiers d'étalonnage.

Les numéros qui suivent la référence du DVD en en-tête indiquent le niveau de mise à jour du logiciel - 00, 01, 02 etc.

La version du Fichier d'étalonnage reflète la version actuelle des bases de données du fichier d'étalonnage du véhicule.

- Vous pouvez contrôler les versions de logiciel actuellement installées dans *Paramètres - Informations système*.
- Vous pouvez lancer les mises à jour dans *Paramètres - Utilitaires système*.

Pour plus d'informations sur la façon de mettre à jour votre logiciel, veuillez consulter les informations publiées sur la Topix.

LE NON-RESPECT DES PRESENTES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAINER LE REJET DES RECLAMATIONS AU TITRE DE LA GARANTIE ET UNE INSATISFACTION DE LA PART DU CLIENT

Introduction :

Ce document contient des informations importantes car il détaille la mise à jour de la version du logiciel du DVD auquel il est fait référence en en-tête ; veuillez vous assurer que tous les utilisateurs du système de diagnostic SDD ont pris connaissance de son contenu.

SIZE:

03: 310 MB

REMARQUE : avant d'installer la mise à jour logicielle 03

- **Le DVD136 doit être installé**
- **La mise à jour logicielle 02 doit être installée**

XJ/X351 AM 2013

XF/X250 AM 2013

F-Type/X152 AM 2014

Cette mise à jour contient une amélioration destinée au TVCM - module de commande TV (TVCM appelé TVM - module de télévision sur le SDD). Ce document permet de prendre en charge un bulletin de service technique ultérieur. Tous les détails seront bientôt disponibles dans la section "What's New" (Nouveautés) du site TOPIx

	<p align="center">MISE A JOUR LOGICIEL SDD</p>	
<p>REF: DVD 136 – 03 FICHER D'ETALONNAGE V. 158</p>		<p>DATE : 12/2013</p>

XK/X150 AM 2014

Cette mise à jour contient une amélioration du GSM -*Module de changement de vitesse*. Cela permet de prendre en charge le prochain bulletin. Tous les détails seront bientôt disponibles dans la section "What's New" (Nouveautés) du site TOPIx

Mises à jour SDD

Cette publication contient également les derniers *bulletins techniques, cartographie SDD*.

Appareils DA

Un nouveau logiciel et un nouveau micrologiciel sont désormais disponibles pour les appareils DA.

Le logiciel et le micrologiciel doivent être installés. Reportez-vous aux messages SSM70058 et SSM70038 pour connaître les instructions d'installation de la mise à jour du logiciel et du micrologiciel.

	<p align="center">SDD SOFTWAREUPDATE</p>	
<p>BEZUG: DVD 136 – 03 KALIBRIERUNGSDATEI V. 158</p>		<p>DATUM: 12/2013</p>

! BITTE BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN:

DIESE AKTUALISIERUNGEN MÜSSEN VON ALLEN SDD-BENUTZERN INSTALLIERT WERDEN

Die Aktualisierungen umfassen SDD-Softwareaktualisierungen (Patch-Dateien/DVDs) und neue Kalibrierungsdateien.

Die Zahl nach der DVD-Nummer in der Kopfzeile kennzeichnet die Version der Softwareaktualisierung - 00, 01, 02 usw.

Die Version der **Kalibrierungsdatei** weist auf die aktuelle Version der Fahrzeugkalibrierungsdatei-Datenbanken hin:

- Die aktuell installierte Softwareversion lässt sich über *Einstellungen - Systeminformationen* ermitteln.
- Aktualisierungen werden über *Einstellungen - System-Dienstprogramme* gestartet.

Für weitere Informationen zur Aktualisierung der Software siehe Topix.

DIE NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZUM VERLUST VON GARANTIEANSPRÜCHEN UND KUNDENZUFRIEDENHEIT FÜHREN.

Einführung:

Dieses Dokument enthält wichtige Informationen, da es den Inhalt der in der Kopfzeile angegebenen DVD-Softwareaktualisierungen beschreibt. Sämtliche Benutzer der SDD-Diagnoseplattform müssen über den Inhalt dieses Dokuments informiert sein.

SIZE:

03: 310 MB

HINWEIS: Bevor Sie mit der Installation der Softwareaktualisierung 03 beginnen,


- muss die DVD136 installiert werden
- Softwareaktualisierung 02 muss installiert sein

XJ/X351 (MJ 13)

XF/X250 (MJ 13)

F-Type/X152 (MJ 14)

Diese Aktualisierung enthält eine Erweiterung des TV-Steuergeräts TVCM (als Fernsehmodul TVM auf dem SDD bekannt). Dies dient der Unterstützung einer künftigen Technischen Serviceinformation. Eine ausführliche Beschreibung erscheint demnächst in TOPIx im Abschnitt „Neuigkeiten“.

	<p style="text-align: center;">SDD SOFTWAREUPDATE</p>	
<p>BEZUG: DVD 136 – 03 KALIBRIERUNGSDATEI V. 158</p>		<p>DATUM: 12/2013</p>

XK/X150 MJ 14

Diese Aktualisierung enthält eine Verbesserung des GSM – *Schaltsteuergerät*. Dies dient der *Unterstützung einer zukünftigen Serviceinformation*. Eine ausführliche Beschreibung erscheint demnächst in *TOPIx* im Abschnitt „*Neuigkeiten*“.



SDD-Aktualisierungen

Diese Version enthält außerdem die neuesten *Technischen Serviceinformationen und SDD-Zuordnungen*.

DA-Geräte

Neue Software und Firmware wurde für DA-Geräte veröffentlicht.

Diese Software und Firmware muss installiert werden. Siehe SSM70058 und SSM70038 für Installationsanweisungen für die Software- und Firmwareaktualisierung.

	AGGIORNAMENTO SOFTWARE SDD	
RIF: DVD 136 – 03 FILE DI TARATURA V. 158		DATA: 12/2013

⚠ CONSIGLI PER L'UTILIZZO:

QUESTI AGGIORNAMENTI DEVONO ESSERE INSTALLATI DA TUTTI GLI UTENTI DEL SISTEMA SDD

Gli aggiornamenti comprendono aggiornamenti al software SDD (file di correzione/DVD) e nuove versioni dei file di taratura.

Il numero che segue il riferimento del DVD nell'intestazione indica il livello di aggiornamento del software - 00, 01, 02 ecc.

La versione dei **File di taratura** indica la versione corrente dei database dei file di taratura del veicolo.

- È possibile controllare la versione corrente del software installato selezionando su *Impostazioni - Informazioni sul sistema*.
- Per attivare gli aggiornamenti, andare su *Impostazioni - Utilità di sistema*

Per ulteriori informazioni su come tenere aggiornato il software, consultare le informazioni sul Topix.

IL MANCATO RISPETTO DI QUESTE ISTRUZIONI PUÒ INVALIDARE LE RICHIESTE DI RIMBORSO IN GARANZIA E COMPROMETTERE LA QUALITÀ DEL SERVIZIO OFFERTO AL CLIENTE

Introduzione:

Il presente documento contiene informazioni importanti, dal momento che descrive il contenuto dell'aggiornamento del software del DVD indicato nell'intestazione; assicurarsi che il suo contenuto venga segnalato a tutti gli utenti della piattaforma diagnostica SDD.

SIZE:

03: 310 MB

NOTA: prima di installare l'aggiornamento software 03



- è necessario installare il DVD136
- È necessario installare l'aggiornamento software 02

XJ / X351 13 MY

XF / X250 AM13

F Type/X152 AM14

Il presente aggiornamento contiene un miglioramento al TVCM - Modulo di comando TV (TVCM noto anche come TVM - Modulo televisione su SDD). Ciò a supporto di un futuro bollettino tecnico di servizio. I dettagli completi saranno presto presenti nella sezione delle novità di TOPIx.

	AGGIORNAMENTO SOFTWARE SDD	
RIF: DVD 136 – 03 FILE DI TARATURA V. 158		DATA: 12/2013

XK/X150 14 MY

Il presente aggiornamento contiene un miglioramento al GSM -Modulo di cambio marcia. Ciò a supporto di un futuro bollettino. I dettagli completi saranno presto presenti nella sezione delle novità di TOPix.

Aggiornamenti dell'SDD

La presente versione include anche le ultime *mappature TSB SDD*

Dispositivi DA

Per i dispositivi DA è ora disponibile nuovo software e firmware.

Il presente software e il firmware devono essere installati. Vedere SSM70058 e SSM70038 per le istruzioni relative all'installazione dell'aggiornamento del software e del firmware.

	SDD キャリブレーション ファイル	
参照: DVD 136 – 03 キャリブレーション ファイル V. 158		日付: 2013 年 12 月

⚠ 使用ガイド :

すべての SDD ユーザーはこれらのアップデートをインストールすること

アップデートの内容は、SDD ソフトウェア アップデート (パッチ/DVD) およびキャリブレーション ファイルのリリースである。

ヘッダの **DVD 参照番号**の後にある数字はソフトウェア アップデート レベル (00、01、02 等) を示している。

キャリブレーション ファイルのバージョンは、車両キャリブレーション ファイル データベースの現行リリースを示している。

- **現在インストールされているソフトウェア レベルは [設定] - [システム情報] によって確認できる。**
- **アップデートは [設定] - [システム ユーティリティ] によって実行できる。**

ソフトウェアをアップデート状態に維持するための追加情報は、Topix の情報を参照のこと。

これらの指示を順守しない場合は、保証請求ができなくなり顧客満足を失う結果となる場合がある。

序文 :

この文書には、ヘッダに参照されている DVD ソフトウェア アップデートの内容が説明されており、重要な情報が記載されている。「SDD」診断プラットフォームのすべてのユーザーは、この内容について認識していること。

SIZE:

03: 310 MB

注記: ソフトウェア アップデート 03 をインストールする前に

- **DVD136 をインストールする必要があります**
- **ソフトウェア アップデート 02 をインストールする必要があります**

	<p align="center">SDD キャリブレーション ファイル</p>	
<p>参照: DVD 136 – 03 キャリブレーション ファイル V. 158</p>		<p>日付: 2013 年 12 月</p>

13MY XJ / X351

13MY XF / X250

14MY F Type / X152

このアップデートには、TVCM (TV コントロール モジュール) のエンハンスメントが含まれています (SDD では TVCM は TVM (テレビ モジュール) と呼ばれています)。これは、将来のテクニカル サービス プリティンをサポートするためのものです。詳細は、TOPIx の「最新情報」セクションに記載される予定です。

14MY XK / X150

このアップデートには、GSM (ギアシフト モジュール) のエンハンスメントが含まれています。これは、将来のプリティンをサポートするためのものです。詳細は、TOPIx の「最新情報」セクションに記載される予定です。



SDD アップデート

このリリースには、最新「TSB」および「SDD」マッピングも含まれています。

DA デバイス

DA デバイス用に新しいソフトウェアとファームウェアがリリースされています。

このソフトウェアとファームウェアを必ずインストールしてください。ソフトウェアとファームウェアアップデートのインストール手順については、SSM70058 および SSM70038 を参照してください。

	<p align="center">SDD SOFTWAREUPDATE</p>	
<p>REF: DVD 136 – 03 FICHEIRO DE CALIBRAGEM V. 158</p>		<p>DATA: 12/2013</p>

 **DIRECTRIZES DE UTILIZAÇÃO:**

TODOS OS UTILIZADORES DO SDD DEVEM INSTALAR ESTAS ACTUALIZAÇÕES

As actualizações consistem em actualizações do software do SDD (Correcções/DVDs) e ficheiros de calibragem.

O número após a referência **DVD** no cabeçalho indica o nível de actualização de software - 00, 01, 02, etc.

A versão do **Ficheiro de calibragem** indica a versão actual das bases de dados do ficheiro de calibragem do veículo.

- Os níveis do software actualmente instalado podem ser verificados através de *Definições - Informação do sistema*.
- As actualizações podem ser activadas através de *Definições - Utilitários do sistema*

Para obter mais informações sobre como manter o software actualizado, consulte a informação na Topix.

A NÃO OBSERVÂNCIA DESTAS INSTRUÇÕES PODERÁ RESULTAR NO COMPROMETIMENTO DE RECLAMAÇÕES AO ABRIGO DA GARANTIA E DA SATISFAÇÃO DO CLIENTE

Introdução:

Este documento contém informação importante, uma vez que descreve o conteúdo da actualização de software de DVD referenciada no cabeçalho; certifique-se de que todos os utilizadores da plataforma de diagnóstico *SDD* têm conhecimento deste conteúdo.

SIZE:

03: 310 MB

NOTA: Antes de instalar a Actualização de software 03



- **O DVD136 tem de ser instalado**
- **A Actualização de software 02 tem de ser instalada**

MODELO DO ANO 2013 XJ / X351

MODELO DO ANO 2013 XF / X250

F Type / X152 - Modelo do Ano 2014

Esta actualização contém uma melhoria ao TVCM – Módulo de Controlo de TV (*TVCM referido como TVM - Television module (Módulo da televisão) no SDD*). Serve de apoio a um futuro Boletim Técnico. Os detalhes completos surgirão brevemente na secção "Novidades" do TOPIx.

	<p align="center">SDD SOFTWAREUPDATE</p>	
<p>REF: DVD 136 – 03 FICHEIRO DE CALIBRAGEM V. 158</p>		<p>DATA: 12/2013</p>

XK/X150 - Modelo do Ano 2014

Esta actualização contém um melhoramento para o GSM -*Módulo da Caixa de Velocidades*. *Serve de apoio a um futuro boletim. Os detalhes completos surgirão brevemente na secção "Novidades" do TOPix.*



Actualizações SDD

Esta edição inclui também o mais recente *mapeamento TSB SDD*

Dispositivos DA

Foi lançado novo software e firmware para Dispositivos DA.

Este software e firmware têm de ser instalados. Consulte o SSM70058 e o SSM70038 para obter instruções para instalar a actualização de software e de firmware.

	<p align="center">ПРОГРАММНОЕ ОБНОВЛЕНИЕ SDD</p>	
<p>СПРАВОЧНЫЙ №: DVD 136 – 03 КАЛИБРОВОЧНЫЙ ФАЙЛ V 158</p>		<p>ДАТА: 12/2013</p>

 **РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:**

ВСЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ SDD ДОЛЖНЫ УСТАНОВИТЬ ЭТИ ОБНОВЛЕНИЯ

Обновления включают обновления ПО SDD (исправления/DVD) и выпуски калибровочных файлов.

Номер после DVD в заголовке указывает уровень обновления ПО - 00, 01, 02 и пр.

Версия **калибровочного файла** обозначает текущий выпуск базы данных калибровочных файлов автомобиля.

- Текущий уровень установленного ПО можно проверить в меню *Настройки - Сведения о системе*.
- Запуск обновлений производится в меню *Настройки - Системные утилиты*

Для получения дополнительной информации по обновлению ПО см. в Topix.

НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ДАННЫХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОТКЛОНЕНИЮ ГАРАНТИЙНЫХ РЕКЛАМАЦИЙ И СНИЖЕНИЮ УРОВНЯ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ КЛИЕНТОВ

Введение:

В этом документе содержится важная информация, описывающая содержимое обновления ПО DVD, указанное в заголовке; убедитесь, что все пользователи диагностической платформы SDD ознакомлены с содержанием документа.

SIZE:

03: 310 MB

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед установкой программного обеспечения версии 03



- **необходимо установить DVD136**
- **Необходимо установить обновление программного обеспечения 02**

2013 МГ XJ / X351

2013 МГ – XF / X250

2014 МГ – F Type / X152

Данное обновление содержит расширение для TVCM – блок управления ТВ (в SDD TVCM обозначен как TVM – телевизионный модуль). Для поддержки будущего бюллетеня технического обслуживания. Полная информация скоро будет доступна в новостном разделе TOPix

 JAGUAR	ПРОГРАММНОЕ ОБНОВЛЕНИЕ SDD	
СПРАВОЧНЫЙ №: DVD 136 – 03 КАЛИБРОВОЧНЫЙ ФАЙЛ V 158		ДАТА: 12/2013

2014 МГ – ХК / X150

Данное обновление содержит расширение для GSM – Блок переключения передач. Для поддержки будущего бюллетеня. Полная информация скоро будет доступна в новостном разделе *TOPix*



Обновления SDD

В этот выпуск входят также новейшие *индексы данных TSB SDD*

Устройства DA

Для устройств DA выпущено новое программное обеспечение (включая встроенное).

Это программное обеспечение должно быть установлено. Обратитесь к SSM70058 и SSM70038 для получения инструкций по установке обновлений программного обеспечения.

	ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE DE SDD	
REF: DVD 136 – 03 ARCHIVO DE CALIBRACIÓN V. 158		FECHA: 12/2013

GUÍA DE UTILIZACIÓN:

TODOS LOS USUARIOS DE EQUIPOS SDD DEBERÁN INSTALAR ESTAS ACTUALIZACIONES

Las actualizaciones constan de software actualizado para el SDD (archivos de revisión/DVD) y publicaciones de archivos de calibración.

El número que aparece después de la referencia del DVD como parte de su título, indica la versión de actualización de software, p. ej. 00, 01, 02, etc.

La versión del **Archivo de calibración** indica la versión actual de las bases de datos de los archivos de calibración de vehículos.

- Será posible comprobar la versión de software actualmente instalada utilizando la siguiente secuencia de opciones: *Configuración - Información del sistema*.
- Las actualizaciones podrán implementarse mediante la siguiente secuencia de opciones: *Configuración - Utilidades del sistema*

Si desea obtener información complementaria sobre cómo mantener actualizado su software, consulte la información presente en la Topix.

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE AFECTAR NEGATIVAMENTE A LAS RECLAMACIONES EN GARANTÍA Y A LA SATISFACCIÓN DE LOS CLIENTES.

INTRODUCCIÓN:

Este documento incluye información importante, ya que describe el contenido de la actualización de software del DVD cuya referencia se indica en su título. Asegúrese de que todos los usuarios de plataformas de diagnóstico SDD tienen conocimiento de su contenido.

SIZE:

03: 310 MB

NOTA: Antes de instalar la actualización de software 03,



- **se debe instalar el DVD136.**
- **Se debe instalar la actualización de software 02**

XJ / X351 de 2013

XF / X250 de 2013

F Type / X152 de 2014

Esta actualización incluye una mejora para el módulo de control TVCM – TV (*TVCM como TVM - Módulo de televisión en el SDD*). Esta actualización sirve de apoyo a un boletín de servicio técnico que se emitirá próximamente. Todos los detalles se publicarán próximamente en la sección de novedades de TOPIx

	ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE DE SDD	
REF: DVD 136 – 03 ARCHIVO DE CALIBRACIÓN V. 158		FECHA: 12/2013

XK / X150 de 2014

Esta actualización incluye una mejora para el GWM - *Módulo del cambio de marchas*. Esta actualización sirve de apoyo a un boletín que se emitirá próximamente. Todos los detalles se publicarán próximamente en la sección de novedades de TOPIx

Actualizaciones del SDD

Esta versión también incluye el último *TSB, asignación del SDD*

Dispositivos DA

Ya hay disponibles un nuevo software y un nuevo firmware para dispositivos DA.

Es necesario instalar este software y este firmware. Consulte SSM70058 y SSM70038, donde se proporcionan las instrucciones para instalar el software y el firmware actualizados.